

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	① 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ (/)
項目名 唐辛子 262			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
0894. 61	na'mba <昔>, na'mba'N <今>	
2608. 90	nanban <多>	tōharasi
3711. 98	nanban 微か	
4588. 98	nampa ナハ(南のあやまりはな)	
4663. 92	ko'jo: <普通>	na'mban
4686. 96	naniban } (新古の差はない。その他 ko'jo: } 用法の差も合らない)	
4700. 78	namba "nambo"とあつたのを 調査票と照合の結果訂正 して"namba"とした。	

69. 10. 23. sat

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ (2)
	/ 83		
項目名 唐辛子 282			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
4750.76	namba <稀>	namban
4762.90	namban <昔から使う> to:garasi <= 女も使う >	
4771.98	namban <普通使う>	to:garasi
4780.26	to:garasi <= 女も使う >	karasi
4780.60	karasi <= 女も使う >	namban
4792.80	to:garasi <多<使う> namban <使う= 女もある >	
5472.31	ゴシヨ <辛いのゴシヨ 甘いのゴシヨ >	
5564.79	namba 優先	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
	183	[B 除いた共通語]	
項目名		[C 除いた特殊語]	(3)
唐辛子 282			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6502. 99	koŋo <koŋotombolは赤とんぼ。 aogosoは若い産主を言う。>	
5604. 52	namban } <どちも古くから使っている> to:garaji }	
5615. 74	namban to:garajiはnamban を材料とした調味料の製 品を言う。	
5629. 98	トニカウニ <古くからの言い方、今も多用>	
5633. 96	koŋo <koŋo:をいばしては言わない>	
5641. 99	koŋo: <多>	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A) 普通注記 [B] 除いた共通語 [C] 除いた特殊語	ページ (4)
項目名 唐辛子 282			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5654. 98	トオカウシ<多・上>, ナンバン<百姓のとは>	
5655. 41	ナンバン<多・古>	
5655. 97	ナンバン<少>	トオカウシ
5658. 01	トニカウシ<多<使う>	トオカウシ
5674. 59	ナンバン<多>	
5678. 86	トニカウシ<昔の人のとは。今でも使う>	
5681. 47	namban<希>	kojo:
5688. 01	トニカウシ<多>	トオカウシ
5688. 37	" <古>	"
5695. 10	ナンバン<米粉にいたのトオカウシとい>	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ (5)
項目名 唐辛子 252			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5698. 69	to'ɲa'raʃi <子供の頃使った>	to:ɲa'raʃi
5740. 43	トカウシ <多く使う>	トオカウシ
6267. 84	to:ɟaraʃi ㄱにあら	
6277. 62	koʃo: <新>, toɟaraʃi <古から>	
6286. 68	koʃo: [新]	to:ɟaraʃi
6379. 68	トカウシ (昔)	トオカウシ
6402. 94	カウト (平唐?)	
6403. 60	カウゴシヨ (辛胡椒?)	
6403. 62	koʃo <古・多>	to:ɟaraʃi
6405. 95	koʃo: <一般にこの方と言う>	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	④ 普通注記	ページ
	183	[B 除いた共通語]	
項目名		[C 除いた特殊語]	(6)
唐辛子 252			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6409.00	トンカウシ <農家>	トオカウシ
6414.25	ten togoſo: <トウカウシ, 単に koſo: と 言いはローマンと考える>	
6415.83	koſo: <トウカウシもコシヨウも総称に コシヨウと言う>	to:garasi
6421.82	namba <古>	to:garast
6424.89	to:garasi <喜・古>	koſo:, to:garasi, to'N
6424.92	トオカウシ <喜>	コシヨウ
6430.26	to:garasi <古>, namba (トウバカ トウバカ)	
6432.22	トウバ ?	

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	① 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ (7)
	183		
項目名			
唐辛子			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6435.03	トニカウシ (替)	トオカウシ
6464.90	トニカウシ <エ>	トニカウセ
6469.19	トカウシ <希>	トニカウシ
6472.05	toggarasi <古>	to:garasi
6486.93	トニカウシ <古>	
6504.44	namba 優気	to:garasi
6505.58	ナンバン <昔>	トニカウシ
6510.65	トカウシ トオカウシの40音長音 されることはない。	トカウシ
6512.14	toggarasi ... 輪村. コーミン合み. コー ニエマキとある。	

Sitjimi ... 輪にある6行の10行

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ (9)
	✓ 83		
項目名 唐辛子 252			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6614.04	ナンバン < 詞ノ米斗トノ作ッたハトオカシ ト...。 >	
6620.53	namban < 英 >	namba:
6702.21	to:garafi (アヤニヤカ)	
7208.97	tongarafi < 新 >	kofo:
7237.67	kofo (イナヲ論ニハ KO:fo 又ハ kofo:)	
7239.41	karafi < 葎ヲ子 (カニハ surigarafi) >	
7239.90	ko:su: < 古 >	ko:fo:
7259.22	ko:fo: < 普通 >, < 葎ト昔ハ > kofsu:, ko:su: < 古 > to:garafi < 今 >	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	④ 普通注記	ページ
	183	[B 除いた共通語]	
項目名	唐辛子 252	[C 除いた特殊語]	(/0)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
73/3. 68	<p>tongarasi } カート1は“両方言う”とある to:garasi } が、1968.12月照合=対照 返事では次のように行 った。252(カート)がラジの項目 での“両方(=言う)”とある(251 (セン77, セン77), 253(931/931) のカートの混入と思う。 (たに253はmmaiとある。 251は“両方言う”あり)</p>	
	<p>従って252と251=同一答を記入し252 の正しい答は記入もれと思う。</p>	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A) 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ (/ /)
	183		
項目名 唐辛子 282			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7333. 29	koʃu: <古>	koʃoʃ:
7340. 27	koʃu: <多..>	koʃʃu:
7352. 14	koʃo: <koʃu:は言わず>	
7356. 70	koʃoʃ: <粉 =し=と> toʃʃaraʃi <丸=ま=もの>	
7361. 17	コシヨオ <新>	コオシユ
7363. 59	koʃu: <昔からの言..テ>, koʃo: <希>	
7364. 34	コシヨオ [koʃoʃ]	
7383. 98	コシヨオ } <昔からの言..テ>, コシユウ <希>	トニカウシ

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	① 普通注記	ページ
	/ 83	[B 除いた共通語]	
項目名		[C 除いた特殊語]	(/ 2)
唐辛子 282			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7385. 84	kojo: <昔から多く使う。今も日常語>	to:garasi
7391. 01	toŋgarasi <新>	koʃu:
7391. 94	koʃu: <優勢>	koʃu:, kojo:
7421. 38	! toŋgarasi <から..あは..こう..た..か..感 (..か..さ..)>	to:garasi
7432. 95	toŋgarasi <多>	kaŋasi, to:garasi
8373. 43	koʃu: (K) koʃu	
1261. 32	garan <稀>	ko:re:guʃu
2086. 03	NR [toŋgarasi]	

- ▶ A・(B)・(C) ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
	183	(B) 除いた共通語	
項目名	唐辛子 252	(C) 除いた特殊語	(/)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5564.79	to:harafji 最近の言い	namba 魯先
5587.74	トオカラシ <共>	ナンバン
5615.65	to:garasi <おはの薬味=したものを言う>	namban
5625.91	to:garasi <共>	namban
5629.98	トオカラシ <薬>	トニカラシ <左からの言い>
5630.99	to:harafji <お言うか>	お.今も多く使う>
	to:harafji <お言うか少ない。この語は味	ko'fo: <多>
	唐からしのことと言うか 糸のものを直	
	接言う=おはすかい>	
5651.95	to:harafji <上>	kofo:, namban

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の < > () [] は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
	183	㊦ 除いた共通語	
項目名	唐辛子 252	[C] 除いた特殊語	(2)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5655.41	トオカウシ <少・新>	ナンバン <多・古>
5671.94	to:garasi <新>	kojo:
5674.59	トオカウシ <新>	ナンバン <多>
5678.86	トオカウシ <今の:とは>	トシカウシ <昔の人の:とは> 今でも使う>
5682.34	to:garasi <希>	namban
5684.11	to:garasi <共>	"
6405.95	to:garasi <稀・1人(昔からト-カウシの言 方(おあつた)>	kojo: <一般に:の方をいう>
6406.77	(kojo: といふのと南...たら合ふが自分用... お...といふ返事であった)	to:garasi

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
	183	(B) 除いた共通語	
項目名		(C) 除いた特殊語	(3)
唐辛子 259			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6428.91	トオカウニ <共・希>	トニカウニ
6453.64	" <上>	"
6486.93	" <新>	" <古>
6489.01	トオカウニ <新・希>	トニカウニ
6521.20	to:harasi (新)	toyarasi
6537.58	namba <他> <土地の人の半分(半)は どうに言う>	toygaras-
6540.16	toyarasi〔?〕(誤記のあそびあり)	
6542.71		
6601.93	to:harasi <新>	namban, koso:

- ▶ A・[B]・[C] ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
	183	[B] 除いた共通語	
項目名		[C] 除いた特殊語	(4)
唐辛子 282			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6631. 53	to: <u>hara</u> si 新	na ^h ba ^h
6634. 33	to: <u>hara</u> si "	"
6645. 01	to: <u>gara</u> si "	to ^h <u>gara</u> si
7410. 57	to: <u>gara</u> si < 新 >	ka ^h ra ^h si
7503. 48	< 今 > to: <u>hara</u> si	to ^h <u>hara</u> si